

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

تقرير رئيس مجلس الإدارة

والبيانات المالية

31 ديسمبر 2013

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

تقرير رئيس مجلس الإدارة

31 ديسمبر 2013

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
البيانات المالية
31 ديسمبر 2013

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي
المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") والتي تتضمن بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2013، بيان الدخل وبيان الدخل الشامل وبيان التغييرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للمؤسسة وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة 1984 (وتعديلاته)، وعن نظام الرقابة الداخلية الذي ترى الإدارة أنه ضروري لتتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إيداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إيداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للمؤسسة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

وباعتقادنا ان أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا، إن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمؤسسة كما في 31 ديسمبر 2013 وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، أن البيانات المالية تتضمن، من كافة النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة 1984 (وتعديلاته) والنظام الأساسي للمؤسسة؛ وتحفظ المؤسسة بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقا للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للمؤسسة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة 1984 (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للمؤسسة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط المؤسسة أو مركزها المالي.

بتوقيع:

محمد مبین خان

شريك

ارنست ويونغ

رقم القيد 532

التاريخ

أبوظبي

2012 درهم (معاد إرجعها)	2013 درهم	إيضاحات	
556.787.855	716.614.717	7	إيرادات تشغيلية
(396.991.426)	(535.692.884)	7	تكلفة الخدمات
(50.140.808)	(52.689.096)	7.8	الإستهلاك
109.655.621	128.232.737		إجمالي الربح
(19.462.364)	(17.075.285)	4	مصاريف عمومية وإدارية
(1.097.635)	(1.973.298)	7.8	الإستهلاك
6.271.949	7.100.672	10	حصة من أرباح شركات زميلة وشركة ائتلاف
14.428.362	17.453.679	3	إيرادات استثمارية وأخرى، صافي
7.637.557	1.826.647		إيرادات التمويل
(17.375.370)	(13.958.351)		تكاليف التمويل
(533.156)	1.667.353		التغييرات في القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
99.524.964	123.274.154	5.7	الربح للسنة
0.49	0.51	6	العائد الأساسي والمخفض على السهم

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 27 جزءاً من هذه البيانات المالية

2012 درهم (معاد إدراجها)	2013 درهم	إيضاح	
99.524.964	123.274.154		الربح للسنة
(10.850.730)	(9.604.444)	18	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(9.604.444)	(10.850.730)		صافي الدخل (الخسارة) الشامل الآخر الذي لن يتم إعادة تصنيفه إلى الأرباح والخسائر في فترات لاحقة
8.497.822	39.482.381		التغييرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع
39.482.381	8.497.822		صافي الدخل الشامل الآخر الذي سيتم إعادة تصنيفه إلى الأرباح والخسائر في فترات لاحقة
97.172.056	153.152.091		إجمالي الدخل الشامل للسنة

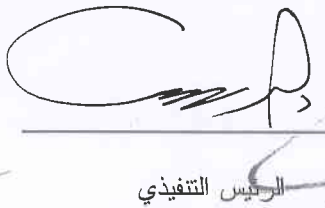
تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 27 جزءاً من هذه البيانات المالية

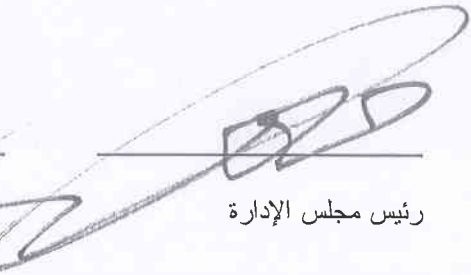
المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي
كما في 31 ديسمبر 2013

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	إيضاحات	
درهم (معاد إدراجها)	درهم (معاد إدراجها)	درهم		
756.737.131	747.501.420	745.833.711	8	الموجودات
29.841.455	37.363.277	76.845.658	9	الموجودات الغير متداولة
74.524.892	80.796.841	85.897.513	10	ممتلكات والآت ومعدات
10.675.068	-	-	12	استثمارات متاحة للبيع
50.000.000	-	-		استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف
921.778.546	865.661.538	908.576.882		ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما
				قرض لطرف ذو علاقة
				إجمالي الموجودات الغير متداولة
9.016.854	12.730.864	13.885.341	11	الموجودات المتداولة
143.367.009	160.344.499	182.564.191	12	المخزون
9.188.118	-	-		الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدماً
119.667.756	156.942.789	137.159.317	13	الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
281.239.737	330.018.152	333.608.849		النقد والودائع القصيرة الأجل
1.203.018.283	1.195.679.690	1.242.185.731		إجمالي الموجودات المتداولة
				إجمالي الموجودات
165.000.000	200.000.000	240.000.000	14	حقوق المساهمين والمطلوبات
65.850.736	75.803.232	88.130.647	15	حقوق المساهمين
75.000.000	75.000.000	75.000.000	15	رأس المال
318.208.294	279.430.032	240.772.327		احتياطي نظامي
492.944	8.990.766	48.473.147		احتياطي عام
624.551.974	639.224.030	692.376.121		أرباح غير موزعة
				التغييرات المترجمة في القيم العادلة للاستثمارات
				المتاحة للبيع
				إجمالي حقوق المساهمين
342.826.903	300.708.792	247.547.830	19	المطلوبات الغير متداولة
1.664.217	1.934.564	472.259	16	قروض لأجل
16.293.968	18.290.061	22.741.414	20	مشتقات الأدوات المالية
360.785.088	320.933.597	270.761.503		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
				إجمالي المطلوبات الغير متداولة
2.034.346	2.297.155	2.092.107	16	المطلوبات المتداولة
96.340.161	89.041.475	116.061.000	19	مشتقات الأدوات المالية
119.306.714	144.183.433	156.181.326	21	قروض لأجل
-	-	4.713.674	13	ذمم دائنة ومستحقات
217.681.221	235.522.063	279.048.107		سحب على المكشوف من البنوك
578.466.309	556.455.660	549.809.610		إجمالي المطلوبات المتداولة
1.203.018.283	1.195.679.690	1.242.185.731		إجمالي المطلوبات
				إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات


المدير المالي


الرئيس التنفيذي


رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 27 جزءاً من هذه البيانات المالية

LA

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التغييرات في حقوق المساهمين
السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

الإجمالي درهم	أرباح غير موزعة درهم	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي نظامي درهم	رأس المال درهم
588.333.616	281.989.936	492.944	75.000.000	65.850.736	165.000.000
36.218.358	36.218.358	-	-	-	-
624.551.974	318.208.294	492.944	75.000.000	65.850.736	165.000.000
99.524.964 (2.352.908)	99.524.964 (10.850.730)	- 8.497.822	- -	- -	- -
97.172.056	88.674.234	8.497.822	-	-	-
(82.500.000)	(82.500.000)	-	-	-	-
-	(35.000.000)	-	-	-	35.000.000
-	(9.952.496)	-	-	9.952.496	-
639.224.030	279.430.032	8.990.766	75.000.000	75.803.232	200.000.000
599.525.149	240.079.203	8.990.766	75.000.000	75.455.180	200.000.000
39.698.881	39.698.881 (348.052)	-	-	-	-
-	-	-	-	348.052	-
639.224.030	279.430.032	8.990.766	75.000.000	75.803.232	200.000.000
123.274.154 29.877.937	123.274.154 (9.604.444)	39.482.381	-	-	-
153.152.091	113.669.710	39.482.381	-	-	-
(100.000.000)	(100.000.000)	-	-	-	-
-	(40.000.000)	-	-	-	40.000.000
-	(12.327.415)	-	-	12.327.415	-
692.376.121	240.772.327	48.473.147	75.000.000	88.130.647	240.000.000

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 27 جزءاً من هذه البيانات المالية

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التدفقات النقدية
السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

2012 درهم (معاد إراجها)	2013 درهم	إيضاحات	
99.524.964	123.274.154		الأنشطة التشغيلية
			الربح للسنة
			تعديلات للبيود التالية:
51.238.448	54.662.394	8	استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
5.595.667	7.943.221	20	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
2.097.892	2.410.974	12	مخصص الإنخفاض في قيمة الذمم المدينة
(286.284)	(1.146.313)	12	عكس مخصص الإنخفاض في قيمة الذمم المدينة
(7.637.557)	(1.826.647)		إيرادات التمويل
17.375.370	13.958.351		تكلفة التمويل
(1.913.301)	(2.749.678)	3	إيرادات توزيعات أرباح
(1.195.349)	-	3	ربح من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
533.156	(1.667.353)		التغييرات في القيمة العادلة لمشقات الأدوات المالية
(6.271.949)	(7.100.672)	10	حصة من أرباح من شركات زميلة وشركة ائتلاف
(2.482.930)	(655.149)		ربح من بيع الممتلكات والآلات والمعدات
(607.094)	-	3	ربح من بيع الاستثمارات المتاحة للبيع
155.971.028	187.103.282		
(3.714.010)	(1.154.477)		التغييرات في رأس المال العامل:
41.885.970	(23.484.353)		المخزون
21.988.700	8.773.378		الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدما
			الذمم الدائنة والمستحقات
216.131.688	171.237.830		صافي النقد من العمليات
(3.599.574)	(3.491.868)	20	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(10.850.730)	(9.604.444)	18	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(17.375.370)	(13.958.351)		الفوائد المدفوعة
184.306.014	144.183.167		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
2.582.016	764.462		متحصلات من بيع ممتلكات والآت ومعدات
1.583.094	-		متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع
10.383.467	-		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(42.101.818)	(53.103.998)	8	إضافات للممتلكات والآلات والمعدات
7.637.557	1.826.647		فوائد مستلمة
1.913.301	4.749.678		توزيعات أرباح مستلمة
(18.002.383)	(45.763.211)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(66.000.000)	49.415.205		الأنشطة التمويلية
(79.611.981)	(96.775.485)	17	الزيادة في الودائع الطويلة الأجل
	18.358.383		توزيعات أرباح مدفوعة
(49.416.617)	(44.500.000)		قروض لأجل مستلمة
			قروض لأجل مدفوعة
(195.028.598)	(73.501.897)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(28.724.967)	24.918.059		الزيادة (النقص) في النقد وما يعادله
119.667.756	90.942.789	13	النقد وما يعادله كما في 1 يناير
90.942.789	115.860.848	13	النقد وما يعادله في 31 ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 27 جزءاً من هذه البيانات المالية

1 معلومات تجارية

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق - شركة مساهمة عامة ("المؤسسة") في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة في 11 ديسمبر 1996 بموجب القانون رقم (7) لعام 1978 لامتلاك وإدارة والإستثمار في الفنادق والمجمعات الترفيهية والقيام بالأعمال الأخرى المتعلقة بها. إن أسهم المؤسسة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

تمتلك المؤسسة أربعة فنادق داخل دولة الإمارات العربية المتحدة: (أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي والذي يدار من قبل شركة عالمية لإدارة الفنادق؛ و(ب) منتجع دانات العين، فندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الظنة والذي يدار مباشرة من قبل المؤسسة. بالإضافة لذلك، تقدم المؤسسة خدمات تمويل ولديها إستثمارات (غير متاحة للبيع أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر) في الشركات التالية:

الإسم	بلد ممارسة النشاط	النشاط الأساسي	الحصة
الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م. ("شركة الائتلاف")	الإمارات العربية المتحدة	خدمات المواصلات	50%
بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الفنادق	10%
بيرل أزور لإدارة الممتلكات ذ.م.م. (يشار إليها مع بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م بـ "الشركات الزميلة")	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الفنادق	10%

إن عنوان المكتب الرئيسي للمؤسسة هو صندوق بريد رقم 6942، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تقوم المؤسسة أيضاً بإدارة ثلاثة فنادق واستراحات داخل إمارة أبوظبي.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 بناءً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ 24 فبراير 2014.

2.1 أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية للمؤسسة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والإستثمارات المتاحة للبيع والمشتقات التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

تقدم البيانات المالية معلومات المقارنة فيما يتعلق بالفترة السابقة. بالإضافة لذلك، تقوم المؤسسة بعرض بيان مركز مالي إضافي في بداية أقرب فترة معروضة عند تطبيق السياسة المحاسبية بأثر رجعي أو إعادة الإدراج بأثر رجعي أو إعادة تصنيف البنود في البيانات المالية. تم عرض بيان مركز مالي إضافي كما في 1 يناير 2012 في هذه البيانات المالية كنتيجة لتطبيق بعض السياسات المحاسبية بأثر رجعي، الرجاء الإطلاع على إيضاح رقم 27.

تم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم")، وهي العملة التي تتداول بها المؤسسة وتم تدوير جميع القيم إلى أقرب درهم (دراهم)، إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

بيان الإلتزام

تم إعداد البيانات المالية للمؤسسة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ("IFRS") الصادرة من قبل المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ("IASB") وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة 1984 (وتعديلاته).

2.2 التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المطبقة متوافقة مع تلك المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية الفعالة ابتداءً من 1 يناير 2013:

معيار المحاسبة الدولي رقم 1 عرض بنود الدخل الشامل الآخر - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1
تعمل التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 على تغيير تجميع البنود المعروضة في الدخل الشامل الآخر. يجب عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى أرباح أو خسائر في فترة مستقبلية محددة (مثل، صافي الخسائر أو الأرباح على الموجودات المالية المتاحة للبيع) الآن بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها مطلقاً (مثل مخصصات أعضاء الإدارة). أثر التعديل على عرض البيانات المالية فقط.

معيار المحاسبة الدولي رقم 19 مكافآت الموظفين (المراجع)
أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 19. تتفاوت هذه التعديلات بين ما هو جوهري مثل حذف نهج الممر ومفهوم العوائد المتوقعة على موجودات الخطة إلى ما هو توضيح بسيط وإعادة الصيغة. لم يكن للتعديل أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمؤسسة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 28 الإستثمار في الشركات الزميلة وشركات الائتلاف (المراجع في 2011)
كنتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية الجديد رقم 11 الاتفاقيات الثنائية والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 الإفصاح عن الحصص في الشركات الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28 الاستثمارات في شركات زميلة، تم إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم 28 الاستثمار في شركات زميلة وشركات ائتلاف، كما يحدد نطاق تطبيق طريقة حقوق الملكية عند احتساب الاستثمارات في شركات الائتلاف بالإضافة إلى الشركات الزميلة. لم يكن للمعيار المراجع تأثير على المركز أو الأداء المالي للمؤسسة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7 الإفصاحات - تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7
تتطلب هذه التعديلات قيام الشركة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقوق التسوية والاتفاقيات المتعلقة بها (مثال- إتفاقيات الضمان). تقدم الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة متعلقة بتقييم تأثير اتفاقيات التسوية على المركز المالي للشركة. يتطلب تطبيق الإفصاحات الجديدة لجميع الأدوات المالية المدرجة التي يتم تسويتها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 32 الأدوات المالية: العرض. يتم كذلك تطبيق الإفصاحات للأدوات المالية المدرجة التي تكون عرضة لاتفاقيات تسوية رئيسية واجبة التنفيذ أو اتفاقية مماثلة، بغض النظر إذا تمت التسوية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 32 أو لم تتم. لن يكون لهذه التعديلات تأثير على المركز أو الأداء المالي للمؤسسة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27 البيانات المالية المنفصلة

يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 جزء من معيار المحاسبة الدولي رقم 27 البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يعالج محاسبة البيانات المالية الموحدة. كما يعالج الأمور المذكورة في 12 - SIC التوحيد - الشركات التي يتم تأسيسها لأهداف خاصة. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 نموذج سيطرة موحد يتم تطبيقه لجميع الشركات ويشمل ذلك الشركات التي يتم تأسيسها لأهداف خاصة. تتطلب التعديلات المقدمة من خلال المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 من الإدارة ممارسة تقديرات جوهرية لتحديد الشركات التي يتم سيطرتها، وبالتالي يتطلب توحيدها من قبل الشركة الأم، مقارنة بمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 27. ليس للمعيار المراجع تأثير على المركز أو الأداء المالي للمؤسسة.

2.2 التغييرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 الاتفاقيات الثنائية

يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 معيار المحاسبة الدولي رقم 31 الحصص في شركات الائتلاف و13 - SIC الشركات ذات السيطرة المشتركة - المساهمات الغير نقدية من قبل المؤتلفين. يحذف المعيار الخيار المتعلق باحتساب الشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام التوحيد التناسبي. وبخلاف ذلك، فإنه يجب احتساب الشركات ذات السيطرة المشتركة التي تستوفي شروط المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 باستخدام طريقة حقوق الملكية. نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11، قامت المؤسسة بتغيير السياسة المحاسبية لإدراج استثمارها في الشركات ذات السيطرة المشتركة لطريقة حقوق الملكية. الرجاء الإطلاع على إيضاح رقم 27 لتأثير هذا التغيير في السياسة المحاسبية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 الإفصاح عن الحصص في الشركات الأخرى

يشمل المعيار جميع الإفصاحات المدرجة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم 27 والمتعلقة بالبيانات المالية الموحدة، بالإضافة لجميع الإفصاحات المدرجة سابقاً ضمن معايير المحاسبة الدولية رقم 31 و 28. تتعلق هذه الإفصاحات بحصة الشركة في الشركات التابعة والاتفاقيات الثنائية والشركات الزميلة والشركات المهيكلة. ليس هنالك تأثير على المركز أو الأداء المالي للمؤسسة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 قياس القيمة العادلة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 مصدر موحد ضمن المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لكافة قياسات القيمة العادلة. لا تغير متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 13 متى يتطلب من شركة استخدام القيمة العادلة، ولكنه يقدم توجيهات بشأن كيفية قياس القيمة العادلة طبقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عندما يتطلب أو يسمح باستخدام القيمة العادلة. ليس هنالك تأثير على المركز أو الأداء المالي للمؤسسة.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة

الإعتراف بالإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات للمدى المحتمل لتدفق المنافع الاقتصادية للمؤسسة وإمكانية قياس الإيرادات بشكل موثوق. يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبالغ المستلمة أو المدينة، صافي الخصومات والمرتجعات.

- تمثل الإيرادات التشغيلية قيمة مبيعات غرف الفنادق، الطعام والشراب وخدمات التموين والخدمات الأخرى التي صدر عنها فواتير للعملاء خلال السنة ويتم إدراجها صافي الخصومات والمرتجعات.
- يتم إدراج إيرادات الفوائد عند استحقاق الفوائد، باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وهو المعدل الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأصل المالي للوصول إلى صافي القيمة الدفترية للأصل المالي.
- يتم إدراج إيرادات توزيعات الأرباح عندما ينشأ للمساهمين حق في استلامها.

تقوم المؤسسة بتقييم اتفاقيات إيراداتها مقابل معايير محددة بهدف تحديد إذا كانت تعمل كطرف أساسي أو كوكيل. استنتجت المؤسسة أنها طرف أساسي في جميع اتفاقيات إيراداتها.

الحصة في شركة الائتلاف

لدى المؤسسة حصة في شركة ائتلاف وهي شركة ذات سيطرة مشتركة، حيث يكون للمؤتلفين بموجبها اتفاقيات تعاقدية تتيح لهم السيطرة المشتركة على الأنشطة الاقتصادية للشركة. تقوم المؤسسة بإدراج حصتها في شركة الائتلاف باستخدام طريقة حقوق الملكية. وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم إدراج الاستثمار في بيان المركز المالي بالتكلفة زائد تغييرات ما بعد الشراء في حصة المؤسسة من صافي موجودات شركة الائتلاف. يتم إدراج الخسائر التي تتجاوز تكلفة الاستثمار في شركة الائتلاف عندما تتكبد المؤسسة التزامات بالنيابة عنها.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الحصة في شركة الائتلاف (تتمة)

يتم إدراج حصة المؤسسة من عمليات شركة الائتلاف في بيان الدخل. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الغير محققة الناتجة من المعاملات بين المؤسسة وشركة الائتلاف لمدى حصة المؤسسة في شركة الائتلاف.

عند فقدان السيطرة المشتركة، تقوم المؤسسة بقياس وإدراج الاستثمار المتبقي بالقيمة العادلة. يتم إدراج أي اختلاف بين القيم الدفترية للشركة ذات السيطرة المشتركة السابقة عند خسارة السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمتحصلات من الاستبعاد في الأرباح والخسائر. عندما يمثل الاستثمار المتبقي تأثير جوهري، يتم احتسابه كاستثمار في شركة زميلة.

الموجودات المالية

الإدراج المبني والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم 39 كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، القروض والمدينون، استثمارات محتفظ بها للاستحقاق أو موجودات مالية متاحة للبيع أو مشتقات تم تعيينها كأدوات حماية ضمن حماية فعالة، كما هو مناسب. تقوم المؤسسة بتحديد تصنيف موجوداتها المالية عند الإدراج المبني.

يتم قياس كافة الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها في حالة عدم إدراج الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، التكاليف المباشرة المتعلقة بالمعاملات.

إن شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب إيصال الموجودات في فترة زمنية يتم تحديدها عادةً بالقوانين أو الأعراف السائدة في السوق (طريقة التداول الاعتيادية) يتم إدراجها عند تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المؤسسة بشراء أو بيع الأصل.

تتضمن الموجودات المالية للمؤسسة النقد والودائع القصيرة الأجل والذمم التجارية المدينة والمدينون الآخرون والإستثمارات المتاحة للبيع والإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

القياس اللاحق

يتم القياس اللاحق للموجودات المالية اعتماداً على تصنيفها كالاتي:

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

تتضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الموجودات المالية التي تم تعيينها عند الإدراج المبني بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. يتم تصنيف الموجودات المالية كمحتفظ بها للمتاجرة إذا كان الهدف من شرائها هو بيعها أو إعادة شراؤها في فترة قريبة. يتم كذلك تصنيف مشتقات الأدوات المالية، ويشمل ذلك المشتقات الضمنية المنفصلة، كموجودات محتفظ بها للمتاجرة باستثناء إذا تم تعيينها كأدوات حماية فعالة كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم 39. يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة مع إدراج التغييرات في القيمة العادلة في الإيرادات الإستثمارية وأخرى، صافي في بيان الدخل.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

الموجودات المالية المتاحة للبيع

إن الموجودات المالية المتاحة للبيع هي الموجودات المالية الغير مشنقة التي تم تعيينها كممتاحة للبيع، أو لم يتم تصنيفها ضمن أي فئة من الفئات الأخرى. بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الغير محققة كدخل شامل آخر ضمن احتياطي الاستثمارات المتاحة للبيع إلى أن يتم استبعاد الاستثمار، في ذلك الحين يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المتركمة في الإيرادات الاستثمارية وأخرى، أو تحديدها كمنخفضة القيمة، في ذلك الحين يتم إدراج الخسائر المتركمة في بيان الدخل في الإيرادات الاستثمارية وأخرى، صافي ويتم استبعادها من احتياطي الاستثمارات المتاحة للبيع.

الاستبعاد

يتم استبعاد أصل مالي (أو عند إمكانية التطبيق على جزء من الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- انتهاء حقوق استلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- قيام المؤسسة بتحويل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل، أو افتراضها التزام لدفع التدفقات النقدية بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث ضمن "اتفاقية تحويل"؛ و قامت بإحدى الحالات التالية (أ) قيام المؤسسة بتحويل بشكل جوهري جميع مخاطر وفوائد الأصل، أو (ب) عدم تحويل المؤسسة أو احتفاظها بشكل جوهري بجميع مخاطر وفوائد الأصل، ولكن قيامها بتحويل السيطرة على الأصل.

في حال قيام المؤسسة بتحويل حقوقها باستلام التدفقات النقدية من أحد الموجودات أو دخلت في اتفاقية تحويل ولم تقم بتحويل أو الاحتفاظ بشكل جوهري بجميع مخاطر أو فوائد الأصل ولم تقم كذلك بتحويل السيطرة على الأصل، يتم إدراج الأصل الجديد لمدى المشاركة المستمرة للمؤسسة في الأصل.

في تلك الحالة تقوم المؤسسة بإدراج الإلتزام المتعلق به. يتم قياس الأصل المحول والإلتزام المتعلق به على أساس الحقوق والإلتزامات التي تحتفظ بها المؤسسة.

عندما تأخذ المشاركات المستمرة ضمان للأصل المحول، يتم قياس الأصل بقيمته الدفترية الأصلية وأقصى مبلغ يتطلب أن تدفعه المؤسسة، أيهما أقل.

الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المؤسسة بإجراء تقييم في كل تاريخ إعداد تقارير مالية لتحديد إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاضاً في قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية. يعتبر الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية منخفضة القيمة إذا كان هناك دليل موضوعي للانخفاض في القيمة نتيجة حدث أو أحداث تمت بعد الإدراج المبدئي للأصل (تحقق "خسارة") ويكون لحدث الخسارة هذا تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن تقديرها بدقة. قد يشمل دليل الانخفاض في القيمة مؤشرات على مواجهة المدينون أو مجموعة من المدينين لأزمات مالية أو تقصير في دفعات الفوائد وأصول الأموال أو احتمال الإفلاس أو إعادة تنظيم مالي، وعند وجود بيانات ملحوظة تدل على وجود انخفاض في قيمة التدفقات المالية المستقبلية مثل التغييرات في المتأخرات أو الظروف الاقتصادية التي ترتبط بالتقصير.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الإخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

في حال استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، تتضمن الأدلة الموضوعية انخفاضاً جوهرياً أو طويل الأمد للقيمة العادلة للاستثمار ما دون تكلفته. يتم تقييم "انخفاض جوهري" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار و"طويل الأمد" مقابل الفترة التي انخفضت فيها القيمة العادلة ما دون تكلفته الأصلية. في حال وجود أي دليل على الانخفاض في القيمة يتم إعادة تصنيف الخسارة المتراكمة - التي تم قياسها كالفرق بين تكلفة الإستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة انخفاض في القيمة على ذلك الاستثمار المدرج سابقاً في بيان الدخل - من الدخل الشامل الآخر ويتم إدراجها في بيان الدخل. لا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل؛ ولكن يتم إدراج الزيادة في قيمتها العادلة بعد الانخفاض في القيمة مباشرة في بيان الدخل الشامل الأخر.

في حالة أدوات الدين التي تم تصنيفها كمتاحة للبيع، يتم تقييم الانخفاض في القيمة بناءً على نفس المعايير المطبقة على الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. وعلى الرغم من ذلك، فإن القيمة المدرجة للإنخفاض هي الخسارة المتراكمة التي تم قياسها كالفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي انخفاض في القيمة على ذلك الاستثمار المدرج سابقاً في بيان الدخل.

الذمم التجارية المدينة

بالنسبة للمبالغ المدينة المدرجة بالتكلفة المطفأة، تقوم المؤسسة أولاً بإجراء تقييم لتحديد إذا كان هناك دليل موضوعي للانخفاض في قيمة الموجودات المالية الهامة بشكل فردي، أو بشكل جماعي لمجموعة الموجودات المالية التي ليس لها أهمية فردية. في حال قامت المؤسسة بتحديد عدم وجود دليل موضوعي لإنخفاض قيمة الأصل المالي الذي تم تقييمه بشكل فردي، سواء كان ذو أهمية أم لا، فإن المؤسسة تشمل الأصل في مجموعة من الموجودات والتي تمتاز بمخاطر ائتمان مماثلة وتقوم بتقييمها بشكل جماعي. في حين أن الموجودات ذات خسائر الانخفاض في القيمة والتي تم تقييمها بشكل فردي لا يتم تقييمها بشكل جماعي.

في حالة وجود دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض في القيمة، يتم قياس قيمة الخسارة كالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة والتي لم يتم تكبدها بعد). يتم خفض القيمة الدفترية للأصل باستخدام حساب المخصص ويتم إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل.

يستمر استحقاق إيرادات الفوائد بناءً على القيم الدفترية المخفضة على أساس معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل. يتم شطب القروض والمخصصات المتعلقة بها عند عدم وجود احتمال واقعي للإسترداد في المستقبل وعند تحقيق كافة الضمانات أو نقلها للمؤسسة. في حالة زيادة أو نقصان قيمة خسارة الانخفاض في سنة لاحقة بسبب حدث وقع بعد إدراج الإنخفاض في القيمة، يتم زيادة خسارة الانخفاض في القيمة المدرجة سابقاً أو إنقاصها من خلال تعديل حساب المخصص. في حال استرداد أصل تم شطبه لاحقاً فإنه يتم إدراج القيمة المستردة في بيان الدخل.

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. في حال أن للقرض معدل فائدة متذبذب، فإن معدل الخصم المتداول لقياس أي خسارة انخفاض في القيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي.

المطلوبات المالية

الإدراج المبدئي والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم 39 كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو القروض والسلفيات أو كمشترقات تم تعيينها كأدوات حماية ضمن حماية فعالة، كما هو مناسب. تقوم المؤسسة بتحديد تصنيف مطلوباتها المالية عند الإدراج المبدئي. يتم إدراج كافة المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وفي حالة القروض والسلفيات تضاف إليها التكاليف المباشرة المتعلقة بالمعاملة.

تتضمن المطلوبات المالية للمؤسسة الذمم التجارية المدينة والمدينون الآخرون والسحب على المكشوف من البنوك والقروض لأجل ومشتقات الأدوات المالية.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المطلوبات المالية (تتمة)
القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للمطلوبات المالية على تصنيفها كآلاتي:

القروض والسلفيات

بعد الإدراج المبدئي، يتم لاحقاً قياس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل عندما يتم استبعاد المطلوبات وكذلك من خلال طريقة معدل الفائدة الفعلي (EIR) لعملية الإطفاء.

يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ بالاعتبار أي خصم أو علاوة عند الاستحواذ والرسوم أو التكاليف التي تعد جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج عملية الإطفاء الفعلي ضمن تكلفة التمويل في بيان الدخل.

الاستبعاد

يتم استبعاد الإلتزام المالي عندما يتم إلغاء أو انتهاء صلاحية الإلتزام المتعلق بالمطلوبات. عندما يتم استبدال الإلتزام المالي الحالي من قبل نفس الدائن بشروط مختلفة جوهرياً أو بإجراء تعديل جوهري على الشروط الحالية، فإنه يتم اعتبار هذا الإلتزام أو التعديل كاستبعاد للإلتزام الأساسي ويتم إدراجه كإلتزام جديد، حيث يتم إدراج الفرق في القيم الدفترية في بيان الدخل.

المقاصة للأدوات المالية

تتم المقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراج صافي قيمتها في بيان المركز المالي في حال، و فقط في حال، وجود حق قانوني للقيام بعملية المقاصة وعند النية في سداد المبلغ الصافي أو الاعتراف بالموجودات وتسوية المطلوبات في وقت واحد.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتاجر بها بشكل نشط في أسواق مالية منظمة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة عند انتهاء الأعمال بتاريخ إعداد التقارير المالية. بالنسبة للأدوات المالية التي ليس لها سوق نشط، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام طرق التقييم المناسبة. قد تتضمن هذه الطرق استخدام المعاملات التجارية الحديثة؛ الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة؛ تحليل خصومات التدفقات النقدية أو نماذج التقييم الأخرى.

مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة الحماية

تدخل المؤسسة في عقود مشتقات الأدوات المالية للحماية ضد المخاطر المتعلقة بتقلبات أسعار الفائدة. يتم إدراج المشتقات بالقيمة العادلة. يتم إدراج مشتقات الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ الدخول في عقد المشتقات المالية ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات التي تحمل قيمة موجبة كموجودات مالية ومطلوبات مالية عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن القيمة العادلة للمشتقات تعادل الأرباح أو الخسائر الغير محققة من تاريخ البدء في عقود المشتقات حتى بيعها باستخدام المعدلات السائدة في السوق. يتم إدراج المشتقات ضمن الموجودات الأخرى عندما تكون القيم السوقية موجبة (أرباح غير محققة)، بينما يتم إدراجها ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي عندما تكون القيم السوقية سالبة (خسائر غير محققة).

يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة في بيان الدخل، باستثناء الجزء الفعال من حماية التدفقات النقدية، والذي يتم إدراجه في الدخل الشامل الأخر.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة الحماية (تتمة)

لأغراض محاسبة الحماية، يتم تصنيف الحماية إلى فئتين: (أ) حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التعرضات في القيمة العادلة لأصل أو التزام مدرج؛ و(ب) حماية التدفقات النقدية من التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المتعلقة سواء بمخاطر معينة مرتبطة بأصل أو التزام مدرج أو معاملة متوقعة.

بالنسبة لحماية القيمة العادلة التي تفي بشروط محاسبة الحماية، يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناتجة من إعادة قياس أداة الحماية إلى القيمة العادلة مباشرة في بيان الدخل أو يتم رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى. عندما يتعلق التعديل بأداة مالية محمية تحمل فائدة، يتم إطفاء التعديل في بيان الدخل أو رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى على أساس منظم حيث يتم إطفائه بالكامل عند الاستحقاق. تتوقف رسمة الأرباح أو الخسائر عند الانتهاء من كافة الأنشطة الجوهرية اللازمة لإعداد كل جزء من الآلات للإستخدام المعد له ووضعه قيد الإستخدام.

بالنسبة لحماية التدفقات النقدية التي تفي بشروط محاسبة الحماية، فإنه يتم إدراج الجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر المتعلق بأداة الحماية التي تم تحديدها كحماية فعالة مبدئياً ضمن حقوق المساهمين ويتم إدراج الجزء الغير فعال ضمن بيان الدخل. يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتعلقة بالحماية الفعالة للتدفقات النقدية المدرجة مبدئياً ضمن حقوق المساهمين إلى بيان الدخل في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المحمية على بيان الدخل أو رسملتها مع تكاليف الاقتراض الأخرى. تتوقف رسمة الأرباح أو الخسائر عند الانتهاء من كافة الأنشطة الجوهرية اللازمة لإعداد كل جزء من الآلات للإستخدام المعد له ووضعه قيد الإستخدام.

تكلفة الإطفاء للأدوات المالية

يتم احتساب تكلفة الإطفاء باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي ناقصاً أي مخصص للإنخفاض في القيمة وسداد المبلغ الأصلي أو الخصم. تأخذ هذه الحسابات في الاعتبار أي علاوات أو خصومات عند الإستحواذ ويتضمن ذلك تكاليف المعاملة والرسوم التي تعد جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

الممتلكات والآلات والمعدات

يتم إدراج الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة، صافي الاستهلاك المتراكم و/ أو خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، في حال وجدت. لا يتم استهلاك الأرض.

يتم إدراج الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة ولا يتم استهلاكها. عند الإكمال يتم تحويل الموجودات قيد الإنشاء إلى فئة الممتلكات والآلات والمعدات المناسبة ويتم عندها استهلاكها وفقاً لسياسات المؤسسة.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات التالية:

10 إلى 30 سنوات	مباني
7 إلى 10 سنوات	مكائن وكهربائيات وتمديدات
5 إلى 7 سنوات	أثاث وتجهيزات ومعدات تشغيل
4 إلى 5 سنوات	سيارات

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو بيع الأصل كالفارق بين صافي متحصلات الإستبعاد والقيمة الدفترية للأصل ويتم إدراجها في بيان الدخل عندما يتم شطب الأصل.

يتم مراجعة القيم الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات لأي انخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغييرات في الظروف إلى عدم إمكانية إسترداد القيمة الدفترية. في حال وجود هذا المؤشر، وفي حالة أن القيمة الدفترية تتجاوز القيمة القابلة للإسترداد، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد، وهي قيمتها ناقصاً تكلفة البيع أو قيمتها قيد الاستخدام، أيهما أعلى.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تكاليف الإقتراض

يتم رسملة تكاليف الإقتراض المتعلقة مباشرة بإستحواد، بناء أو إنتاج أصل والذي يتطلب فترة طويلة لإعداده للإستخدام المعد له أو البيع كجزء من تكلفة الموجودات ذات الصلة. يتم إدراج كافة تكاليف الإقتراض الأخرى كمصروف في الفترات التي يتم تكديدها. تتكون تكاليف الإقتراض من تكاليف الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتحملها المؤسسة فيما يتعلق باقتراض التمويل.

المخزون

يتم إدراج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل بعد تكوين مخصص لأي مخزون متقادم أو بطيء الحركة. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي ويتم تحديدها باستخدام طريقة تكلفة المتوسط المرجح. يتم تحديد صافي القيمة المتوقع تحقيقها بناءً على أساس سعر البيع المقدر ضمن نطاق الأعمال الاعتيادية، ناقصاً تكاليف البيع الضرورية المقدر.

الذمم التجارية المدينة

يتم إدراج الذمم التجارية المدينة بقيمة الفاتورة صافي مخصصات الانخفاض في القيمة المقدر. يتم تقدير مخصص المبالغ المشكوك في تحصيلها عندما لا تكون هنالك إمكانية باسترداد كامل المبلغ. يتم شطب الديون المعدومة عند عدم وجود احتمال باستردادها.

النقد والودائع القصيرة الأجل

يتكون النقد والودائع القصيرة الأجل في بيان المركز المالي من النقد لدى البنوك وفي الصندوق والودائع القصيرة الأجل ذات استحقاقات أصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل.

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع القصيرة الأجل كما تم تحديده أعلاه، صافي السحوبات على المكشوف من البنك القائمة.

الذمم المدينة والمستحقات

يتم إدراج المطوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تم المطالبة بها من قبل المورد أو لم يتم.

المخصصات

يتم تكوين مخصصات عند وجود التزام على المؤسسة (قانوني أو استنتاجي) ناتج عن حدث سابق وتكون تكاليف تسوية الإلتزام محتملة وقابلة للقياس بشكل موثوق.

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المؤسسة بتوفير مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. يعتمد إستحقاق هذه المكافآت على أساس آخر راتب للموظفين وفترة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. يتم إدراج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة. يتم احتساب المساهمات التقاعدية المستحقة الدفع للموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة كنسبة من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المؤسسة على هذه المساهمات ويتم إدراجها كمصروف عند استحقاقها.

2.3 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود الإيجار التشغيلية

يتم تصنيف عقود الإيجار التي تحتفظ من خلالها المؤسسة بشكل جوهري بجميع مخاطر وفوائد ملكية الأصل كعقود إيجار تشغيلية. يتم إضافة التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة عند التفاوض على عقد إيجار تشغيلي إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم إدراجها على مدى فترة عقد الإيجار بنفس مبدأ الاعتراف بإيرادات التأجير. يتم إدراج الأيجارات الطارئة كإيرادات في الفترة التي يتم استحقاقها خلالها.

العملات الأجنبية

يتم إدراج المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية النقدية المدرجة بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي. يتم تحويل جميع الأرباح والخسائر في بيان الدخل.

2.4 القرارات والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

القرارات

يتطلب إعداد البيانات المالية للمؤسسة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرات والافتراضات التي لها تأثير هام على مبالغ الإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المدرجة والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة عند نهاية فترة إعداد التقارير المالية. وبخلاف ذلك فإن الشكوك حول هذه الافتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج قد تتطلب تعديلات جوهرية للقيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات المتأثرة في فترات مستقبلية.

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة، اتخذت الإدارة القرارات التالية والتي كان لها التأثيرات الأهم على المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي:

تصنيف الاستثمارات المالية

عند الاستحواذ على استثمار تحدد الإدارة ما إذا يجب تصنيفه كمدرج بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو كمتاح للبيع.

يعتمد تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الاستثمارات. يتم تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عندما لا يتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها للمتاجرة ولكن لها قيم عادلة متوفرة وموثوق بها ويتم إدراج التغييرات في القيم العادلة كجزء من بيان الدخل في حسابات الإدارة.

يتم تصنيف جميع الاستثمارات الأخرى كمتاحة للبيع.

التقديرات والافتراضات

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات الغير مؤكدة كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات جوهرية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة تم مناقشتها أدناه:

الانخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة

يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من الذمم التجارية المدينة عندما تصبح إمكانية تحصيل كامل المبالغ غير محتملة. بالنسبة للمبالغ الفردية الهامة، يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة. كما ويتم تقييم المبالغ التي لا تشكل بشكل فردي أهمية ولكنها تعد مستحقة منذ فترة بشكل جماعي ويتم تكوين مخصص لها بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

2.4 القرارات والتقديرات والإفتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والإفتراضات (تتمة)

الانخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة (تتمة)

كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، بلغ إجمالي الذمم التجارية المدينة ما قيمته 153.670.867 درهم (2012): 124.122.884 درهم) وبلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ما قيمته 18.263.362 درهم (2012): 16.998.701 درهم). يتم إدراج أي فروقات بين المبالغ التي يتم تحصيلها فعلياً في فترات مستقبلية وبين المبالغ المتوقع تحصيلها في بيان الدخل.

الانخفاض في قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع

تقوم المؤسسة بتصنيف بعض الموجودات كممتاحة للبيع ويتم إدراج التغييرات في قيمتها العادلة في بيان الدخل الشامل الآخر. عند انخفاض القيمة العادلة، تقوم الإدارة بإجراء إفتراضات حول الإنخفاض في القيمة لتحديد ما إذا يجب إدراج الإنخفاض في القيمة في الأرباح والخسائر. كما في 31 ديسمبر 2013، لم تتكبد المؤسسة أي خسائر إنخفاض في القيمة (2012): لا يوجد) كما بلغت القيمة الدفترية للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته 76.845.658 درهم (2012): 37.363.277 درهم).

القيمة العادلة للإستثمارات في الأسهم الغير متداولة

تعتمد القيمة العادلة للإستثمارات في الأسهم الغير متداولة على التالي:

- المعاملات التجارية الحديثة؛
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى ذات شروط وخصائص مخاطر مماثلة؛
- التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية المطبقة لأدوات ذات شروط ومخاطر مماثلة؛ أو
- نماذج تقييم أخرى.

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للإستثمارات في الأسهم الغير متداولة يتطلب تقديرات جوهرية. يتم قياس الإستثمارات التي لا يمكن تحديد القيمة العادلة لها بالتكلفة.

الإلتزامات الطارئة

بالنظر إلى طبيعتها فإنه يتم تسوية الإلتزامات الطارئة عند حدوث مستجدات مستقبلية أو عدم حدوثها. إن قياس الإلتزامات الطارئة يشمل تقديرات وافتراضات للأحداث المستقبلية.

الانخفاض في قيمة الممتلكات والآلات والمعدات

يتطلب اختبار الانخفاض في القيمة تقدير القيمة قيد الإستخدام لكل وحدة من الوحدات المولدة للنقد. يتطلب تقييم القيمة قيد الإستخدام قيام المؤسسة بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة والقيمة النهائية للموجودات وتكلفة بنائها واختيار معدل خصم مناسب بهدف احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية.

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والآلات والمعدات

تقوم المؤسسة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والآلات والمعدات لاحتساب الاستهلاك. يعتمد هذا التقدير على دورة حياة المنتج. قد تتغير الأعمار الإنتاجية المقدرة نتيجة استحداث تكنولوجيا جديدة وأنشطة المنافسين لتلبية احتياجات الخدمات للصناعة. تقوم الإدارة بزيادة الاستهلاك في حال أن الأعمار الإنتاجية أقل من التقديرات السابقة، أو بإطفاء أو تخفيض تقادم التكنولوجيا أو الموجودات الغير استراتيجية التي تم إهمالها أو بيعها.

2.5 المعايير الصادرة ولكن غير فعالة بعد

إن المعايير/التعديلات الجديدة التالية للمعايير التي تم إصدارها حتى تاريخ 31 ديسمبر 2013 ولكن غير فعالة بعد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 لم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية.

- شركات الاستثمار (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27) - 1 يناير 2014
- معيار المحاسبة الدولي رقم 32 تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - 1 يناير 2014
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم 21 الضرائب (تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم 21) - 1 يناير 2014
- معيار المحاسبة الدولي رقم 39 استبدال المشتقات المالية واستمرار محاسبة الحماية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39 - 1 يناير 2014

تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه التعديلات في البيانات المالية للمؤسسة خلال الفترة التي تصبح فيها فعالة. لا تتوقع الإدارة أن يكون للتعديلات أعلاه تأثير جوهري على البيانات المالية للمؤسسة.

3 إيرادات استثمارية وأخرى، صافي

2012 درهم	2013 درهم	
1.195.349	-	أرباح على استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
607.094	-	الربح من بيع استثمارات متاحة للبيع
1.913.301	2.749.678	إيرادات توزيعات أرباح من استثمارات
8.906.906	11.099.948	رسوم الإدارة
1.805.712	3.604.053	إيرادات أخرى
<u>14.428.362</u>	<u>17.453.679</u>	

4 مصاريف عمومية وإدارية

2012 درهم (معاد إدراجها)	2013 درهم	
15.172.251	13.694.491	الأجور والتكاليف المتعلقة بالموظفين
4.290.113	3.380.794	مصاريف تشغيلية أخرى
<u>19.462.364</u>	<u>17.075.285</u>	

5 الربح للسنة

يتم احتساب الربح للسنة بعد تحميل التالي:

2012 درهم	2013 درهم	
157.701.404	220.880.780	تكاليف الموظفين
51.238.443	54.662.394	استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات (إيضاح 8)

6 العائد على السهم

يحتسب العائد الأساسي للسهم للسنة بتقسيم صافي الأرباح للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. يحتسب الربح المخفض على السهم بتقسيم أرباح السنة على عدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة، المعدل لتأثير الأدوات التي يكون لها تأثير مخفض على ربح السهم.

2012 (معد إرجاعها)	2013	
99.524.964	123.274.154	الربح للسنة (درهم)
200.000.000	240.000.000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة
0.49	0.51	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

كما في 31 ديسمبر 2013 و 31 ديسمبر 2012، لم تقم المؤسسة بإصدار أية أدوات من شأنها خفض العوائد للسهم عند تحويلها أو ممارستها.

7 القطاعات التشغيلية

تم تحديد الشكل الأساسي لتحليل القطاعات كالقطاعات التشغيلية حيث أن مخاطر ومعدلات العوائد التابعة للمؤسسة تتأثر بتنوع المنتجات والخدمات المقدمة. تم تنظيم وإدارة أعمال القطاعات التشغيلية بشكل منفصل وفقاً لطبيعة المنتجات والخدمات المقدمة، ويمثل كل قطاع وحدة استراتيجية تقدم منتجات مختلفة وتخدم أسواق مختلفة.

القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية، تنظم المؤسسة حالياً إلى أربع قطاعات تشغيلية رئيسية. تعد هذه القطاعات الأساس الذي تتبعه المؤسسة عند إعداد معلومات التحليل القطاعي الرئيسي، وهي:

- الفنادق - تقديم غرف وخدمات الطعام والمشروبات للعملاء؛
- خدمات تجارية - تقديم خدمات بيع المشروبات للعملاء؛
- خدمات التمويل والعقود - تقديم خدمات تمويل على أساس التعاقد؛ و
- الشركة القابضة - إدارة الاستثمارات المحتفظ بها من قبل المؤسسة وتطوير الفنادق وتنسيق أنشطة المؤسسة العامة.

يتم قياس أداء القطاع بناءً على الأرباح أو الخسائر.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية لوحداتها الإدارية بشكل فردي حتى تتمكن من اتخاذ قرارات بالنسبة لتوزيع الموارد وإدارة الأداء. يتم قياس أداء القطاع بناءً على الأرباح أو الخسائر. لدى المؤسسة قطاع جغرافي واحد - دولة الإمارات العربية المتحدة.

7 القطاعات التشغيلية (تتمة)

يعرض الجدول التالي المعلومات عن الإيرادات والأرباح المتعلقة بقطاعات أعمال المؤسسة للسنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2013 و 31 ديسمبر 2012 على التوالي:

الإجمالي درهم	الشركة القابضة درهم	خدمات التمويل درهم	خدمات تجارية درهم	فنادق درهم	
					السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013
716.614.717	-	354.660.313	63.678.092	298.276.312	إيرادات تشغيلية
(535.692.884)	-	(330.288.919)	(44.572.778)	(160.831.187)	تكلفة الخدمات
(52.689.096)	-	(8.329.531)	(378.104)	(43.981.461)	الاستهلاك
128.232.737	-	16.041.863	18.727.210	93.463.664	النتائج
(17.075.285)	(17.075.285)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
(1.973.298)	(1.973.298)	-	-	-	الاستهلاك
7.100.672	7.100.672	-	-	-	حصة من أرباح شركات زميلة وشركة ائتلاف
17.453.679	17.453.679	-	-	-	إيرادات استثمارية وأخرى، صافي
1.826.647	1.826.647	-	-	-	إيرادات التمويل
(13.958.351)	(13.958.351)	-	-	-	تكاليف التمويل
1.667.353	1.667.353	-	-	-	الربح من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
123.274.154	(4.958.583)	16.041.863	18.727.210	93.463.664	الربح للسنة
					كما في 31 ديسمبر 2013
1.079.442.560	512.478.753	158.022.471	16.521.910	392.419.426	موجودات القطاع
76.845.658	76.845.658	-	-	-	استثمارات متاحة للبيع
85.897.513	85.897.513	-	-	-	استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف
1.242.185.731	675.221.924	158.022.471	16.521.910	392.419.426	إجمالي الموجودات
279.048.107	136.065.902	91.122.151	9.700.676	42.159.378	المطلوبات التشغيلية
53.103.998	20.498.380	15.020.127	1.032.187	16.533.304	مصاريف رأس مالية
					السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 (معاد إدراجها)
556.787.855	-	246.406.382	30.425.211	279.956.262	إيرادات تشغيلية
(396.991.426)	-	(222.082.132)	(24.933.682)	(149.975.612)	تكلفة الخدمات
(50.140.808)	-	(6.322.475)	(285.701)	(43.532.632)	الاستهلاك
109.655.621	-	18.001.775	5.205.828	86.448.018	النتائج
(19.462.364)	(19.462.354)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
(1.097.635)	(1.097.635)	-	-	-	الاستهلاك
6.271.949	6.271.939	-	-	-	حصة من أرباح شركات تابعة وشركة ائتلاف
14.428.362	14.428.362	-	-	-	إيرادات استثمارية وأخرى، صافي
7.637.557	7.637.557	-	-	-	إيرادات التمويل
(17.375.370)	(17.375.370)	-	-	-	تكاليف التمويل
(533.156)	(533.156)	-	-	-	خسارة من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
99.524.964	(10.130.657)	18.001.775	5.205.828	86.448.018	الربح للسنة
					كما في 31 ديسمبر 2012 (معاد إدراجها)
1.077.519.572	520.429.754	134.930.011	12.512.527	409.647.280	موجودات القطاع
37.363.277	37.363.277	-	-	-	استثمارات متاحة للبيع
80.796.841	80.796.841	-	-	-	استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف
1.195.679.690	638.589.872	134.930.011	12.512.527	409.647.280	إجمالي الموجودات
235.522.063	110.738.531	77.641.651	7.255.259	39.886.622	المطلوبات التشغيلية
42.101.818	14.454.693	7.707.163	1.065.315	18.874.647	مصاريف رأس مالية

يتم توليد كافة الإيرادات والمصاريف المتعلقة بعمليات المؤسسة في دولة الإمارات العربية المتحدة وتسود بالدرهم الإماراتي.

8 الممتلكات والآلات والمعدات

تتكون الممتلكات والآلات والمعدات كما في نهاية السنة مما يلي:

الإجمالي درهم	موجودات قيد الإنشاء درهم	سيارات درهم	أثاث وتجهيزات ومعدات تشغيل درهم	ماكينات وكهربائيات وتمديدات درهم	أراضي ومباني درهم	
2013						
التكلفة:						
1.254.998.330	140.408.370	16.336.718	216.169.825	111.096.689	770.986.728	كما في 1 يناير 2013
53.103.998	35.747.835	2.948.400	13.861.363	-	546.400	إضافات
(3.039.990)	-	(1.191.000)	(582.090)	(1.266.900)	-	استبعادات
-	(24.000.919)	-	-	7.535.143	16.465.776	تحويلات
1.305.062.338	152.155.286	18.094.118	229.449.098	117.364.932	787.998.904	كما في 31 ديسمبر 2013
الاستهلاك:						
507.496.910	-	8.502.492	161.423.309	66.639.547	270.931.562	كما في 1 يناير 2013
54.662.394	-	2.859.537	18.363.151	10.314.662	23.125.044	المحمل للسنة
(2.930.677)	-	(1.081.688)	(582.089)	(1.266.900)	-	الإستبعادات
559.228.627	-	10.280.341	179.204.371	75.687.309	294.056.606	كما في 31 ديسمبر 2013
745.833.711	152.155.286	7.813.777	50.244.727	41.677.623	493.942.298	صافي القيمة الدفترية: في 31 ديسمبر 2013
2012						
التكلفة:						
1.232.569.085	126.474.686	29.070.202	194.929.730	111.745.602	770.348.865	كما في 1 يناير 2012
(17.916.132)	-	(16.409.711)	(300.371)	(1.153.009)	(53.041)	تأثير إعادة الإدراج (إيضاح 27)
1.214.652.953	126.474.686	12.660.491	194.629.359	110.592.593	770.295.824	كما في 1 يناير 2012 (معاد إدراجه)
42.101.818	27.313.292	5.332.423	9.456.103	-	-	إضافات
(1.756.441)	-	(1.656.196)	(100.245)	-	-	استبعادات
-	(13.379.608)	-	12.184.608	504.096	690.904	تحويلات
1.254.998.330	140.408.370	16.336.718	216.169.825	111.096.689	770.986.728	كما في 31 ديسمبر 2012
الاستهلاك:						
466.984.340	-	15.939.325	145.600.025	56.915.614	248.529.376	كما في 1 يناير 2012
(9.068.518)	-	(7.849.586)	(275.988)	(900.667)	(42.277)	تأثير إعادة الإدراج (إيضاح 27)
457.915.822	-	8.089.739	145.324.037	56.014.947	248.487.099	كما في 1 يناير 2012 (معاد إدراجه)
51.238.443	-	1.969.862	16.199.518	10.624.600	22.444.463	المحمل للسنة
(1.657.355)	-	(1.557.109)	(100.246)	-	-	الإستبعادات
507.496.910	-	8.502.492	161.423.309	66.639.547	270.931.562	كما في 31 ديسمبر 2012
747.501.420	140.408.370	7.834.226	54.746.516	44.457.142	500.055.166	صافي القيمة الدفترية: في 31 ديسمبر 2012

تم توزيع تكاليف الاستهلاك، صافي المعكوسات، في بيان الدخل كما يلي:

2012 درهم	2013 درهم	
50.140.808	52.689.096	تكلفة الخدمات الاستهلاك
1.097.635	1.973.298	
51.238.443	54.662.394	

9 استثمارات متاحة للبيع

تتكون الاستثمارات المتاحة للبيع مما يلي:

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم (معاد إدراجها)	درهم (معاد إدراجها)	درهم	
27.091.455	34.613.277	74.095.658	استثمارات في أسهم متداولة
2.750.000	2.750.000	2.750.000	استثمارات في أسهم غير متداولة - بالتكلفة
<u>29.841.455</u>	<u>37.363.277</u>	<u>76.845.658</u>	

تمثل الاستثمارات في الشركات الغير متداولة حصة المؤسسة بنسبة 4.89% (2012: 4.89%) في رأسمال شركة سواعد للتوظيف ذ.م.م. يتم إدراج الإستثمار بالتكلفة، نظراً لعدم وجود سوق نشط لهذا الإستثمار أو أي معاملات حديثة قد تقدم دليلاً على القيمة العادلة الحالية.

إن الاستثمارات المتاحة للبيع في دولة الامارات العربية المتحدة.

10 استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم (معاد إدراجها)	درهم (معاد إدراجها)	درهم	
69.161.429	72.698.881	76.960.683	استثمار في شركات زميلة
5.363.463	8.097.960	8.936.830	استثمار في شركة ائتلاف
<u>74.524.892</u>	<u>80.796.841</u>	<u>85.897.513</u>	

استثمار في شركات زميلة

يتم احتساب حصة المؤسسة في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. الرجاء الاطلاع على إيضاح رقم 27 لتقييم المؤسسة لاستثمارها في الشركات الزميلة.

بلغت الحركة في الاستثمار في الشركات الزميلة كما يلي:

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم (معاد إدراجها)	درهم (معاد إدراجها)	درهم	
66.648.191	69.161.429	72.698.881	في 1 يناير
2.513.238	3.537.452	4.261.802	حصة من النتائج للسنة
<u>69.161.429</u>	<u>72.698.881</u>	<u>76.960.683</u>	31 ديسمبر

10 استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

استثمار في شركات زميلة (تتمة)

فيما يلي ملخص لبيان الدخل للشركات الزميلة؛

31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	
338.552.312	356.397.325	الإيرادات
(136.012.838)	(145.683.436)	تكلفة المبيعات
(148.034.226)	(151.828.157)	المصاريف الإدارية
2.891.279	2.470.974	الإيرادات الأخرى
(22.022.007)	(18.738.686)	تكاليف التمويل
<u>35.374.520</u>	<u>42.618.020</u>	الربح للسنة
<u>3.537.452</u>	<u>4.261.802</u>	حصة المؤسسة من النتائج للسنة

فيما يلي ملخص لبيان المركز المالي للشركات الزميلة:

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	درهم	
1.514.741.870	1.475.746.744	1.449.441.639	الممتلكات والمعدات والآلات
107.515.233	118.958.669	152.573.916	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
3.633.556	3.558.070	3.815.387	المخزون
51.485.477	53.268.783	71.078.402	الذمم المدبنة والمبالغ المدفوعة مقدما
27.702.333	41.382.730	23.557.808	النقد والأرصدة البنكية
(56.343.053)	(52.032.746)	(62.815.970)	الذمم الدائنة والمستحقات
(13.146.423)	(14.848.734)	(16.937.276)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(20.648.861)	(25.242.623)	(30.605.409)	المبالغ المستحقة لأطراف ذات علاقة
(923.325.846)	(873.802.086)	(820.501.667)	قروض لأجل
<u>691.614.286</u>	<u>726.988.807</u>	<u>769.606.830</u>	صافي الموجودات
<u>69.161.429</u>	<u>72.698.881</u>	<u>76.960.683</u>	حصة المؤسسة من صافي الموجودات

استثمار في شركة ائتلاف

يتم احتساب حصة المؤسسة في شركة الائتلاف باستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية. الرجاء الاطلاع على إيضاح رقم 27 للتغيير في السياسة المحاسبية لإدراج شركة الائتلاف وإعادة الإدراج ذات الصلة.

10 استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

استثمار في شركة ائتلاف (تتمة)

بلغت الحركة في الاستثمار في شركة الائتلاف كما يلي:

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	درهم	
(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)		
5.005.821	5.363.463	6.097.960	كما في 1 يناير
357.642	2.734.497	2.838.870	حصة من النتائج للسنة
<u>5.363.463</u>	<u>8.097.960</u>	<u>8.936.830</u>	31 ديسمبر

فيما يلي ملخص لبيان الدخل لشركة الائتلاف:

31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	
28.522.217	25.912.064	الإيرادات
(23.723.943)	(20.906.284)	تكلفة المبيعات
(2.508.429)	(2.476.900)	المصاريف الإدارية
3.865.948	4.064.356	الإيرادات الأخرى
(686.799)	(915.496)	تكاليف التمويل
<u>5.468.994</u>	<u>5.677.740</u>	الربح للسنة
<u>2.734.497</u>	<u>2.838.870</u>	حصة المؤسسة من النتائج للسنة

فيما يلي ملخص لبيان المركز المالي لشركة الائتلاف:

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	درهم	
(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)		
17.695.227	28.028.241	24.183.312	الممتلكات والمعدات والآلات
2.000.000	-	-	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
8.524.956	9.119.398	7.610.160	الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدما
20.929	20.929	20.929	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
2.116.712	6.354.860	6.720.682	النقد والأرصدة البنكية
(7.039.411)	(14.511.614)	(3.393.727)	الذمم الدائنة والمستحقات
(1.168.952)	(1.058.020)	(1.225.025)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(926.459)	-	-	سحب علي المكشوف من البنوك
(3.828.878)	(11.757.874)	(16.042.671)	قروض لأجل
<u>10.726.926</u>	<u>16.195.920</u>	<u>17.873.660</u>	صافي الموجودات
<u>5.363.463</u>	<u>8.097.960</u>	<u>8.936.830</u>	حصة المؤسسة من صافي الموجودات

11 المخزون

31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	
10.885.630	12.174.411	مواد غذائية ومشروبات
1.845.234	1.710.930	اللوازم الهندسية والتشغيلية
<u>12.730.864</u>	<u>13.885.341</u>	

12 ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم (معاد إراجها)	درهم (معاد إراجها)	درهم	
131.504.408	124.122.884	153.670.867	ذمم تجارية مدينة
(15.187.093)	(16.998.701)	(18.263.362)	ناقصاً: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
<u>116.317.315</u>	<u>107.124.183</u>	<u>135.407.505</u>	صافي ذمم تجارية مدينة
11.143.451	13.624.067	6.314.710	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
26.581.311	39.596.249	40.841.976	مدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً
<u>154.042.077</u>	<u>160.344.499</u>	<u>182.564.191</u>	
10.675.068	-	-	الجزء الغير متداول
<u>143.367.009</u>	<u>160.344.499</u>	<u>182.564.191</u>	

للشروط والأحكام المتعلقة بالمبالغ المستحقة الدفع من الأطراف ذات العلاقة، الرجاء الاطلاع على إيضاح رقم (22).

إن الذمم التجارية المدينة بلا فائدة ويتم تسويتها عادةً خلال فترة 30 يوماً.

كما في 31 ديسمبر 2013، بلغ الانخفاض في القيمة الاسمية للذمم التجارية المدينة ما قيمته 18.263.362 درهم (2012): 16.998.701 درهم) وتم تكوين مخصص لها بالكامل. بلغت الحركة على مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كالاتي:

2012	2013	
درهم (معاد إراجها)	درهم	
15.187.093	16.998.701	في 1 يناير
2.097.892	2.410.974	المحمل للسنة
(286.284)	(1.146.313)	معكوس خلال السنة
<u>16.998.701</u>	<u>18.263.362</u>	في 31 ديسمبر

12 ندم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً (تتمة)

كما في 31 ديسمبر، بلغ تحليل أعمار المدينون التجاريون المستحقة الدفع ولكن غير منخفضة القيمة كما يلي:

مستحقة الدفع ولكن غير منخفضة القيمة				غير مستحق الدفع	الإجمالي	2013
أكثر من 120 يوماً	91-120 يوماً	61-90 يوماً	31-60 يوماً	أو منخفضة القيمة		
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	2012 (معاد إرجاعها)
22.100.675	8.570.276	17.200.655	31.473.745	56.062.154	135.407.505	
9.728.926	10.222.187	21.296.825	30.711.682	35.164.563	107.124.183	

13 نقد وودائع قصيرة الأجل

لأهداف إعداد بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد وما يعادله مما يلي:

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	درهم	
(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)		
41.271.158	47.841.353	60.083.681	أرصدة لدى البنوك و نقد في الصندوق
78.396.598	109.101.436	77.075.636	ودائع لأجل
119.667.756	156.942.789	137.159.317	النقد وودائع قصيرة الأجل
-	-	(4.713.674)	ناقصاً: السحب على المكشوف من البنوك
-	(66.000.000)	(16.584.795)	ناقصاً: ودائع لأجل ذات استحقاقات أصلية تتجاوز ثلاثة أشهر
119.667.756	90.942.789	115.860.848	النقد وما يعادله

تمثل الودائع لأجل وودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بالدرهم الإماراتي وتحمل فائدة بالمعدلات السوقية السائدة تتراوح بين 2.5% إلى 2.7% سنوياً (2012: 2.5% إلى 3%).

يتم إيداع الودائع القصيرة الأجل لفترات تتراوح بين يوم واحد وثلاثة أشهر، بناءً على المتطلبات النقدية الفورية للمؤسسة وعوائد الفائدة المتعلقة بمعدلات الودائع القصيرة الأجل. إن القيم العادلة للنقد والودائع القصيرة الأجل تساوي القيمة الدفترية كما في نهاية السنة.

تتعلق الوديعة الطويلة الأجل بإيداع لدى بنك تجاري لفترة ستة أشهر وتحمل فائدة تتراوح بين 2.7% إلى 2.8% سنوياً.

14 رأس المال

المصرح، الصادر والمدفوع بالكامل		
2013	2012	
درهم	درهم	
200.000.000	165.000.000	200.000.000 أسهم عادية (2012: 165.000.000) بقيمة درهم للسهم الواحد
40.000.000	35.000.000	40.000.000 أسهم منحة (2012: 35.000.000) صادرة بقيمة درهم للسهم الواحد
<u>240.000.000</u>	<u>200.000.000</u>	أسهم عادية بقيمة درهم للسهم الواحد

خلال السنة، أصدرت المؤسسة 40.000.000 أسهم منحة (2012: 35.000.000) لمستثمريها الحاليين بناءً على أساس 20% من الأسهم العادية المحتفظ بها (2012: 21.21% من الأسهم العادية المحتفظ بها). تعتبر أسهم المنحة أسهم عادية وتحمل نفس حقوق الأسهم العادية الأخرى. اقترح مجلس الإدارة، الأمر الذي يخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي في جلسته القادمة، توزيع XXXX أسهم منحة (2012: 40.000.000) لمستثمريها الحاليين بناءً على أساس سهم لكل خمسة أسهم محتفظ بها.

15 احتياطي نظامي وعام

احتياطي نظامي

بموجب قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم 8 لسنة 1984 (وتعديلاته) ونظام المؤسسة الأساسي، يجب على المؤسسة تحويل 10% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي النظامي حتى يبلغ هذا الاحتياطي 50% من رأس مال المؤسسة، الأمر الذي لم يتم تحقيقه كما في 31 ديسمبر 2013. إن الاحتياطي النظامي غير متاح للتوزيع.

احتياطي عام

تم تكوين الاحتياطي العام لدعم هيكل رأس مال المؤسسة. تتم التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصيات مجلس الإدارة.

16 مشتقات الأدوات المالية

31 ديسمبر 2013	31 ديسمبر 2012	
درهم	درهم	
2.564.366	4.231.719	الالتزام المالي: عقود تبادل أسعار الفائدة ناقصاً: الجزء الغير متداول الجزء المتداول
(472.259)	(1.934.564)	
<u>2.092.107</u>	<u>2.297.155</u>	

16 مشتقات الأدوات المالية (تتمة)

تستحق عقود تبادل أسعار الفائدة ذات قيمة اسمية تبلغ 339.166.667 (2012: 339.166.667) التي لا تستوفي تعريف أداة الحماية المحددة في 1 أكتوبر 2015. وفقاً لشروط اتفاقية التبادل تستلم المؤسسة 3 شهور EBOR مقابل دفعاتها التالية:

- 2.65%، في حال أن 3 أشهر EBOR أقل من 1.65%.
- 3 أشهر EBOR، في حال أن 3 أشهر EBOR أعلى من 1.65% أو أقل من 8%.
- 8%، في حال أن 3 أشهر EBOR أعلى من 8%.

تم تحميل الحركة الموجبة في القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة البالغة 1.667.353 درهم (2012: حركة سلبية بقيمة 533.156 درهم) في بيان الدخل.

17 توزيعات الأرباح

خلال السنة، تم الإعلان عن توزيعات أرباح بقيمة 100.000.000 درهم (2012: 82,500.000 مليون درهم) والتي تم دفع مبلغ 96.775.485 درهم (2012: 79.611.981 درهم) منها للمساهمين.

اقترح مجلس الإدارة، وهو الأمر الذي يخضع لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي في جلسته القادمة ما يلي:

2012 درهم	2013 درهم
100.000.000	XXXX

توزيع أرباح نقدية لسنة 2013: XXXX درهم (2012: 0.50 درهم)

18 مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ما قيمته 12.327.415 درهم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 (2012: 9.604.444 درهم)، الأمر الذي يخضع لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي.

19 قروض لأجل

31 ديسمبر 2011 درهم (معاد إراجها)	31 ديسمبر 2012 درهم (معاد إراجها)	31 ديسمبر 2013 درهم	
246.667.064	197.250.447	170.250.447	قرض لأجل 1
192.500.000	192.500.000	175.000.000	قرض لأجل 2
-	-	17.868.768	قرض لأجل 3
-	-	489.615	قرض لأجل 4
439.167.064	389.750.447	363.608.830	الإجمالي
(342.826.903)	(300.708.972)	(247.547.830)	ناقصاً : الجزء الغير متداول
96.340.161	89.041.475	116.061.000	الجزء المتداول

19 قروض لأجل (تتمة)

قرض لأجل 1

خلال 2009، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة 370 مليون درهم بهدف تمويل التزاماتها القصيرة الأجل ويتم سداه من خلال 24 دفعة ربع سنوية بقيمة 15.4 مليون درهم تبدأ بتاريخ 1 يناير 2010. يحمل القرض فائدة بمعدل 3.5% زيادة على 3 أشهر EBOR. يتم سداد الفائدة على أساس ربع سنوي.

خلال مارس 2012، قامت المؤسسة بإعادة جدولة القرض من البنك مقابل رصيد يتم دفعه على مدى 19 دفعة ربع سنوية تبدأ بنهاية مارس 2012 بأربع دفعات بقيمة 8.5 مليون درهم وأربع دفعات بقيمة 9 مليون درهم وأربع دفعات بقيمة 12 مليون درهم وأربع دفعات بقيمة 14.5 مليون درهم ودفعتان بقيمة 16.5 مليون درهم ودفعة نهائية بتاريخ 30 سبتمبر 2016 برصيد القرض المتبقي.

تم ضمان القرض لأجل بالآتي:

- أ. رهن على الأرض والمبنى لفندق انتركونتيننتال أبوظبي.
- ب. تعيين تأمين على الممتلكات المبينة أعلاه بما لا يقل عن 370 مليون درهم.
- ج. تعيين الإيرادات من فندق انتركونتيننتال أبوظبي.

قرض لأجل 2

وفقاً للمادة رقم 4 من القانون رقم 7 لسنة 1996، بتاريخ 11 ديسمبر 1996 قامت حكومة أبوظبي ببيع ثلاث فنادق وهي فندق انتركونتيننتال أبوظبي، منتجع دانات العين (فندق انتركونتيننتال العين، سابقاً) وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة بقيمة تبلغ 350 مليون درهم. تم منح قيمة البيع البالغة 350 مليون درهم كقرض طويل الأجل من حكومة أبوظبي للمؤسسة ويتم سداه على مدى 20 سنة بعد فترة سماح لمدة 5 سنوات تبدأ في 11 ديسمبر 1996 وهو تاريخ الدخول في اتفاقية القرض. يحمل القرض فائدة بسيطة بمعدل 2% سنوياً، يتم تحميلها بعد فترة سماح لمدة 3 سنوات. كما 31 ديسمبر 2013، لم يتم تسوية اثنين من المدفوعات المجدولة المستحقة في 2013 و 2012 بقيمة 35 مليون درهم. لم يتم إنتهاك أي من اتفاقيات القرض.

قرض لأجل 3

خلال 2013، تحصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة 35 مليون درهم لتمويل التزاماتها القصيرة الأجل لمشروع جديد يتم سداه من خلال 15 دفعة ربع سنوية متساوية بقيمة 2.18 مليون درهم تبدأ في 30 سبتمبر 2013 ودفعة نهائية (السادسة عشر) برصيد القرض المتبقي زائد الفائدة المستحقة. بلغ إجمالي السحوبات كما في 31 ديسمبر 2013 ما قيمته 17.868.767 درهم. تم لاحقاً تعديل جدول إعادة السداد بحيث تم تمديد تاريخ الدفعة الأولى إلى 30 يونيو 2014. يحمل القرض فائدة بمعدل 4% زيادة على 3 أشهر EBOR. يتم سداد الفائدة على أساس ربع سنوي. تم ضمان القرض بالضمانات المشتركة المذكورة في القرض لأجل رقم 1 بالإضافة لتعيين الإيرادات البالغة 20 مليون درهم من فندق دانات، جبل الظنة.

قرض لأجل 4

خلال 2013، تحصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة 5 مليون درهم (تعديل لقرض تم الإتفاق عليه سابقاً بقيمة 220 مليون درهم). سيتم استخدام القرض لإستيفاء مصاريف أعمال الدعم والتجميع لإنشاء فندق جديد. بلغ إجمالي السحوبات كما في 31 ديسمبر 2013 ما قيمته 489.615 درهم. يستحق سداد القرض بعد 36 شهراً من القسط الأول لمدفوعات مقاول الأعمال المدنية الرئيسية، من المتوقع البدء بإجراء المسحوبات عن الأعمال المدنية قبل نهاية يونيو 2014. يحمل القرض فائدة بمعدل 4% زيادة على 3 أشهر EBOR، تخضع لأدنى معدلات الفائدة بنسبة 6.5% سنوياً. يستحق سداد الفائدة على أساس ربع سنوي. تم ضمان تسهيل القرض بالضمانات المشتركة المذكورة في القرض لأجل رقم 1 والقرض لأجل رقم 3.

تقوم المؤسسة بتقديم مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لعقود عمل الموظفين.

بلغت الحركة على المخصص كما يلي:

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	درهم	
(معاد إراجها)	(معاد إراجها)		
14.519.378	16.293.968	18.290.061	الرصيد كما في 1 يناير 2013
5.133.442	5.595.667	7.943.221	المخصص خلال السنة
(3.358.852)	(3.599.574)	(3.491.868)	المدفوعات
<u>16.293.968</u>	<u>18.290.061</u>	<u>22.741.414</u>	الرصيد كما في 31 ديسمبر

21 ذمم دائنة ومستحقات

31 ديسمبر 2011	31 ديسمبر 2012	31 ديسمبر 2013	
درهم	درهم	درهم	
(معاد إراجها)	(معاد إراجها)		
60.518.696	93.523.655	100.109.502	الدائنون التجاريون والدائنون الآخرون
46.828.547	41.834.954	46.557.920	مطلوبات مستحقة
3.159.282	-	-	مستحقات متعلقة بالمشاريع
1.598.661	2.570.207	3.744.224	محتجزات مستحقة
7.201.528	6.254.617	5.769.680	مبالغ مدفوعة مقدماً من العملاء
<u>119.306.714</u>	<u>144.183.433</u>	<u>156.181.326</u>	

إن أحكام وشروط المطلوبات المالية أعلاه هي كما يلي:

- إن الدائنون التجاريون بلا فائدة ويتم سدادهم عادة خلال فترة 60 يوماً.
- إن الدائنون الآخرون بلا فائدة ويتم سدادهم بمتوسط فترة ستة أشهر.

22 المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات علاقة شركة الائتلاف والشركة الزميلة والفنادق التي يتم إدارتها والمساهمون الرئيسيون والمدراء وموظفي الإدارة العليا للمؤسسة والشركات ذات السيطرة المشتركة، أو التي يمارس عليها هؤلاء الأطراف نفوذاً جوهرياً. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المؤسسة.

أحكام وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتم معاملات البيع وتقديم الخدمات من وإلى الأطراف ذات العلاقة بأسعار السوق الإعتيادية. إن الأرصدة القائمة في نهاية السنة غير مضمونة وبلا فائدة ويتم تسويتها نقداً. لم يتم منح أو إستلام أية ضمانات لأي طرف ذو علاقة مدين أو دائن. كما في 31 ديسمبر 2013، لم تقم المؤسسة بإدراج أي إنخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (2012: لاشيء). يتم إعداد هذا التقييم في كل سنة مالية من خلال فحص المركز المالي للطرف ذو العلاقة والسوق الذي تعمل فيه تلك الأطراف.

22 المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

أحكام وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تنشأ الأرصدة لدى هذه الأطراف ذات العلاقة بشكل عام من المعاملات التجارية الحديثة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية. تتكون الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما في تاريخ بيان المركز المالي مما يلي:

2012 درهم	2013 درهم	
737.648	-	شركات ذات سيطرة مشتركة من قبل المؤسسة: مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح 12)
7.463.146	6.314.710	شركات يتم التأثير عليها جوهريا من قبل المؤسسة: مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح 12)
5.423.273	-	موظفي الإدارة الرئيسيين: مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح 12)
<u>13.624.067</u>	<u>6.314.710</u>	

إن المعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

6.053.117	-	شركة زميلة إيرادات الفوائد
6.000.000	6.000.000	أطراف ذات علاقة أخرى رسوم إدارية محملة من قبل طرف ذو علاقة
3.772.836	3.909.274	إيرادات رسوم إدارة الموجودات
318.000	288.000	إيرادات إيجار

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

إن مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة هي كما يلي:

2012 درهم	2013 درهم	
9.299.497	10.024.677	مكافآت قصيرة الأجل
193.200	215.049	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>9.492.697</u>	<u>10.239.726</u>	

23 المطلوبات والالتزامات الطارئة

(أ) المطلوبات الطارئة

ضمانات بنكية

في 31 ديسمبر 2013، كان لدى المؤسسة مطلوبات طارئة قائمة فيما يتعلق بخطابات الضمان بقيمة 87.2 مليون درهم (31 ديسمبر 2012 : 76.5 مليون درهم).

قضية قانونية

إن المؤسسة مدعي عليها في قضايا قانونية نشأت ضمن سياق الأعمال الاعتيادية. لا تعتقد المؤسسة أن نتائج هذه الإجراءات سيكون لها تأثير جوهري على أعمال المؤسسة، تدفقاتها النقدية أو مركزها المالي.

(ب) الالتزامات

الالتزامات رأسمالية

في 31 ديسمبر 2013، قامت المؤسسة بتقدير الالتزامات المتعلقة بالمطعم اللبناني ونادي الشاطئ في فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومشروع سفرة طيلة اليوم في فندق دانات، العين بقيمة 10.525.949 درهم (2012: 18.945.937 درهم).

24 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

الأهداف والسياسات

تتكون المطلوبات المالية الرئيسية للمؤسسة من القروض لأجل والنم التجارية الدائنة. إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو تمويل عمليات المؤسسة. لدى المؤسسة عدة موجودات مالية كالذمم التجارية المدينة والنقد والودائع القصيرة الأجل التي تنتج مباشرة عن عملياتها.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة من الأدوات المالية للمؤسسة هي مخاطر أسعار فائدة التدفقات النقدية ومخاطر السيولة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر الائتمان. يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر التي تم تلخيصها أدناه.

مخاطر أسعار الفائدة

إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة للتغيرات في معدلات فائدة السوق. قامت المؤسسة بالدخول في اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة مع البنوك مقابل قيمة اسمية تتوافق مع القرض لأجل رقم 1 القائم (إيضاح 19).

إن المؤسسة معرضة لمخاطر التغيرات في معدلات فائدة السوق التي تتعلق بشكل أساسي بالالتزامات ديون المؤسسة الطويلة الأجل ذات معدلات فائدة متغيرة.

وبهدف إدارة ذلك، تقوم المؤسسة بالدخول في عقود تبادل أسعار الفائدة، حيث توافق المؤسسة على تبادل، خلال فترات محددة، الفرق بين قيم معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة التي يتم احتسابها بالرجوع لقيمة اسمية رئيسية متفق عليها.

مخاطر الائتمان

تقوم المؤسسة بالمتاجرة مع أطراف ثالثة معروفة وموثوق بها. تنص سياسة المؤسسة بأن جميع العملاء الذين يرغبون بالمتاجرة على أساس الائتمان هم عرضة لإجراءات تحقق متعلقة بالائتمان. بالإضافة لذلك، يتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس دوري بالأخذ بعين الاعتبار أن نتائج تعرض المؤسسة للديون المشكوك فيها غير جوهري وأن أقصى تعرض هو في القيمة الدفترية. لا توجد تركيزات جوهرياً لمخاطر الائتمان في المؤسسة.

24 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي تنشأ من الموجودات المالية الأخرى للمؤسسة التي تتكون من النقد وما يعادله والاستثمارات المالية المتاحة للبيع والاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، ينشأ تعرض المؤسسة لمخاطر الائتمان من فشل الطرف المقابل على الوفاء بالتزاماته بأقصى حد مساوي للقيمة الدفترية لهذه الأدوات.

مخاطر السيولة

تقوم المؤسسة بمراقبة المخاطر المتعلقة بنقص التمويل باستخدام أداة تخطيط تكرار السيولة. تقوم هذه الأداة بالأخذ بالإعتبار استحقاق الاستثمارات المالية وكذلك الموجودات المالية (مثال: الذمم المدينة والموجودات المالية الأخرى) وتوقعات التدفقات النقدية من العمليات.

يلخص الجدول أدناه قائمة استحقاقات المطلوبات المالية للمؤسسة كما في 31 ديسمبر 2013 بناءً على تواريخ المدفوعات التعاقدية الغير مضمومة:

عند الطلب درهم	أقل من 6 أشهر درهم	6-12 شهراً درهم	1-5 سنوات درهم	أكثر من 5 سنوات درهم	الإجمالي درهم
31 ديسمبر 2013					
61.950.000	38.756.072	51.789.932	224.224.549	17.850.000	394.570.553
-	1.507.877	584.230	472.259	-	2.564.366
4.713.674	-	-	-	-	4.713.674
-	100.983.579	252.176	2.617.971	-	103.853.726
66.663.674	141.247.528	52.626.338	227.314.779	17.850.000	505.702.319
31 ديسمبر 2012					
42.350.000	19.306.250	39.956.250	243.616.884	73.500.000	418.729.384
-	1.214.466	1.082.689	1.934.564	-	4.231.719
8.151.713	91.891.068	-	-	-	100.042.781
-	112.411.784	41.038.939	245.551.448	73.500.000	523.003.884
50.501.713	112.411.784	41.038.939	245.551.448	73.500.000	523.003.884

مخاطر أسعار الأسهم

يمثل الجدول التالي حساسية التغييرات المترجمة في القيمة العادلة للتغييرات المحتملة والمعقولة في أسعار الأسهم مع إبقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة. من المتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات الموضحة.

مؤشر السوق	التغيير في المتغيرات	31 ديسمبر 2013 التأثير على حقوق الملكية درهم	31 ديسمبر 2012 التأثير على حقوق الملكية درهم
سوق أبوظبي للأوراق المالية	5%	3.689.663	1.723.271
سوق دبي المالي	5%	15.120	7.392

24 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المؤسسة لرأس المال هو ضمان احتفاظها بنسب رأسمالية صحية بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم المؤسسة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية. وبهدف الحفاظ أو تعديل هيكل رأس المال، قد تقوم المؤسسة بتعديل مدفوعات توزيعات الأرباح على المساهمين أو إعادة رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة.

لم يتم إجراء تغييرات على الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2013 و 31 ديسمبر 2012.

يتكون رأس المال من رأس المال والإحتياطي النظامي والإحتياطي العام والأرباح الغير موزعة والتغييرات المترجمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بقيمة 692.4 مليون درهم (2012: 639.2 مليون درهم).

25 الأدوات المالية

القيم العادلة

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمؤسسة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها الدفترية كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، باستثناء القرض لأجل رقم 2 الذي يحمل معدل فائدة ثابت. يعرض الجدول أدناه مقارنة بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للقرض لأجل رقم 2:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
2012	2013	2012	2013	
درهم	درهم	درهم	درهم	
178.208.122	166.434.996	192.500.000	175.000.000	قرض لأجل

تراتبية القيمة العادلة

تستخدم المؤسسة الترتيبية التالية لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (الغير معدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة؛

المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المدرجة ملحوظة، سواءاً بشكل مباشر أو غير مباشر؛

المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المدرجة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية واضحة.

25 الأدوات المالية (تتمة)

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال مستوى تراتبية القيمة العادلة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013:

المستوى 3 درهم	المستوى 2 درهم	المستوى 1 درهم	تاريخ التقييم	
-	-	74.095.658	31 ديسمبر 2013	الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات في الأسهم
-	2.564.366	-	31 ديسمبر 2013	مشتقات الأدوات المالية عقود تبادل أسعار الفائدة
-	166.434.996	-	31 ديسمبر 2013	قرض لأجل قرض لأجل 2

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال مستوى تراتبية القيمة العادلة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012:

المستوى 3 درهم	المستوى 2 درهم	المستوى 1 درهم	تاريخ التقييم	
-	-	34.613.277	31 ديسمبر 2012	استثمارات متاحة للبيع استثمارات في الأسهم
-	4.231.719	-	31 ديسمبر 2012	مشتقات الأدوات المالية عقود تبادل أسعار الفائدة
-	178.208.122	-	31 ديسمبر 2012	قرض لأجل قرض لأجل 2

خلال السنة، لم يكن هناك تحويلات من وإلى المستوى 1 والمستوى 2 والمستوى 3 لقياسات القيمة العادلة.

الاستثمارات المتاحة للبيع

إن الاستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع هي أسهم مدرجة في سوق أوراق مالية محلي. تعتمد التقييمات على الأسعار السوقية كما هو مدرج في سوق الأوراق المالية.

مشتقات الأدوات المالية

تشمل مشتقات الأدوات المالية عقود تبادل أسعار الفائدة باستخدام طرق التقييم بالإضافة لمعطيات السوق الملحوظة. تشمل طرق التقييم نماذج عقود التبادل من خلال احتساب القيمة الحالية. تشمل النماذج عدة معطيات تشمل جودة ائتمان الطرف المقابل ومنحنيات معدل الفائدة ومنحنيات معدلات السلع الأجلة ذات الصلة.

قرض لأجل

قامت المؤسسة باستلام قرض بمعدل ثابت من حكومة أبوظبي والذي يحمل فائدة بسيطة بمعدل 2% سنوياً. يتم احتساب القيمة العادلة للقرض من خلال احتساب القيمة الحالية بالمعدلات السوقية السائدة بتاريخ بيان المركز المالي.

26 أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض السنة الحالي. ليس لإعادة التصنيف هذه أي تأثير على الأرباح أو الأرباح الغير موزعة للمؤسسة.

27 الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف - معاد إدراجها

تمتلك المؤسسة 50% من حصص شركة المواصلات الوطنية ذ.م.م ("شركة ائتلاف"). وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 31 الاستثمار في شركات ائتلاف (قبل التحويل إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11)، تم تصنيف حصة المؤسسة في شركة ائتلاف كشركة ذات سيطرة مشتركة وتم توحيد حصة المؤسسة في الموجودات، المطلوبات، الإيرادات والمصاريف بالتناسب في البيانات المالية. عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11، حددت المؤسسة استثمارها كشركة ائتلاف ويتطلب ذلك احتساب الاستثمار باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن التأثير على نتائج المقارنة عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 هو كالتالي:

31 ديسمبر 2012

درهم

(16.183.177)
10.437.902
3.010.779

(2.734.496)
2.734.496

=====

التأثير على بيان الدخل
النقص في الإيرادات التشغيلية
النقص في تكلفة الخدمات
النقص في الاستهلاك

النقص في إجمالي الربح
الزيادة في حصة الأرباح من الشركات الزميلة وشركة ائتلاف

صافي التأثير على الربح

كما في 31 ديسمبر
2011
درهم

كما في 31 ديسمبر
2012
درهم

(8.847.614) (14.014.121)
5.306.534 8.097.960
(4.368.880) (4.542.535)
(1.084.074) (3.174.562)
5.224.100 5.878.938
584.476 529.010
2.685.458 7.225.310
500.000 -

=====

=====

التأثير على بيان المركز المالي
النقص في الممتلكات والألات والمعدات
الزيادة في الاستثمار في شركة ائتلاف (غير متداولة)
النقص في الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدماً (متداولة)
النقص في النقد والأرصدة البنكية
النقص في القروض لأجل
النقص في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
النقص في الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع (متداولة)
النقص في السحب على المكشوف من البنوك

صافي التأثير على حقوق المساهمين

27 الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف - معاد إدراجها (تتمة)

بالإضافة لذلك، قامت المؤسسة خلال السنة الحالية بإعادة تقييم استثمارها في بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م وبيرل أزور للممتلكات ذ.م.م (معاً "الشركات الزميلة") وتحديد ممارستها لسيطرة جوهرية على هذه الشركات الزميلة وذلك نتيجة لعلاقتها على مستوى مجلس الإدارة والإدارة العليا. وبالتالي يتم حالياً احتساب هذه الاستثمارات بإستخدام طريقة حقوق الملكية. إن تأثير إعادة إدراج السنة السابقة نتيجة لهذا خطأ هو كما يلي:
التأثير على بيان الدخل

31 ديسمبر 2012

3.538.443

الزيادة في حصة أرباح من الشركات الزميلة وشركة الائتلاف

كما في 31 ديسمبر
2011
درهم

كما في 31 ديسمبر
2012
درهم

69.218.358
(33.000.000)

72.698.881
(33.000.000)

التأثير على بيان المركز المالي
الزيادة في الاستثمار في الشركات الزميلة وشركة الائتلاف
النقص في الاستثمارات المتاحة للبيع

36.218.358

39.698.881

صافي التأثير على حقوق المساهمين